



CONSEIL DU TERRITOIRE NON-ORGANISÉ DU LAC
NILGAUT

DE LA MRC DE PONTIAC

Procès-verbal de l'assemblée du conseil du Territoire Non-Organisé du Lac Nilgaut de la MRC de Pontiac tenue le mercredi 15 janvier 2020 à compter de 18:30, à Litchfield, sous la présidence de madame Jane Toller, préfète, et à laquelle sont présents :

Minutes of the meeting of the Council of the Non-Organized territory of the Pontiac MRC, held on Wednesday, January 15, 2020 at 6:30 p.m. in Litchfield, under the chairmanship of the Warden, Ms. Jane Toller, and to which are present:

ORDRE DU JOUR

- 1 OUVERTURE ET PRÉSENCES | OPENING AND ATTENDANCE
- 2 DÉCLARATION - UTILISATION DE LA LANGUE DE SON CHOIX |
DECLARATION - USE OF THE LANGUAGE OF YOUR CHOICE
- 3 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | READING AND
ADOPTION OF THE AGENDA
- 4 DÉNONCIATION D'INTÉRÊTS OU DE CONFLIT | DECLARATION OF
INTEREST OR CONFLICT
- 5 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA DERNIÈRE RENCONTRE |
ADOPTION OF THE MINUTES OF THE LAST MEETING
- 6 PÉRIODE DE QUESTIONS PUBLIQUE | PUBLIC QUESTION PERIOD
- 7 FINANCES
 - 7.1 COMPTES PAYÉS | ACCOUNTS PAID
 - 7.2 COMPTE DE TAXES À RADIER | WRITE OFF ACCOUNT
- 8 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE | CLOSING OF THE MEETING

TNO-2020-01-01 1 OUVERTURE ET PRÉSENCES | OPENING AND ATTENDANCE

Il est proposé et résolu d'ouvrir la rencontre du TNO du mercredi 15 janvier 2020 à 18:29.

ADOPTÉE

It was resolved to open the meeting of the TNO of Wednesday January 15 2020 at 6:29 p.m.

CARRIED

2 DÉCLARATION - UTILISATION DE LA LANGUE DE SON CHOIX |
DECLARATION - USE OF THE LANGUAGE OF YOUR CHOICE

Déclaration réitérant l'importance pour les membres du Conseil régional et les gens du public participant à la séance de s'exprimer librement dans la langue de leur choix et la présence sur place d'une ressource pour assurer une traduction au besoin. |

Statement reiterating the importance for Regional Council members and members of the public participating in the meeting to express themselves freely in the language of their choice and the presence of a resource on site to ensure translation if necessary

TNO-2020-01-02 3 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | READING AND
ADOPTION OF THE AGENDA

Il est proposé par le Conseiller régional M. Brent Orr et résolu d'adopter l'ordre du jour.

ADOPTÉE

It was moved by Regional Councillor Mr. Brent Orr and resolved to adopt the agenda.

CARRIED

4 DÉNONCIATION D'INTÉRÊTS OU DE CONFLIT | DECLARATION OF
INTEREST OR CONFLICT

AUCUNE | NONE

TNO-2020-01-03 5 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA DERNIÈRE RENCONTRE |
ADOPTION OF THE MINUTES OF THE LAST MEETING

Il est proposé par le Conseiller régional M. Donald Gagnon et résolu d'adopter le procès-verbal de la rencontre du TNO du mercredi 18 décembre 2019.

ADOPTÉE

It was moved by Regional Councillor Mr. Donald Gagnon and resolved to adopt the minutes of the December 18 2019 meeting of the TNO.

CARRIED

6 PÉRIODE DE QUESTIONS PUBLIQUE | PUBLIC QUESTION PERIOD

NONE | AUCUNE

7 FINANCES

TNO-2020-01-04 7.1 COMPTES PAYÉS | ACCOUNTS PAID

Il est proposé par la Conseillère régionale Mme Colleen Larivière et résolu d'approuver la liste des comptes payés depuis la dernière rencontre du conseil TNO au montant de 256 832.46\$.

ADOPTÉE

It was moved by Regional Councillor Ms. Colleen Larivière and resolved to approve of the list of accounts paid since the last meeting of the TNO Council in the amount of \$256 832.46.

CARRIED

TNO-2020-01-05 7.2 COMPTE DE TAXES À RADIER | WRITE OFF ACCOUNT

ATTENDU qu'aucun bâtiment n'existe sur le terrain dont le matricule est TNO F 7023 00 7991;

ATTENDU que le bail 700 245 pour le matricule mentionné ci-haut est radié;

ATTENDU que le terrain ne retournera pas au tirage au sort;

Il est proposé par le Conseiller régional M. Alain Gagnon et résolu de radier le compte de taxes relié au matricule TNO F 7023 00 7991 au montant de 1 406.49\$.

ADOPTÉE

Unofficial translation

WHEREAS there is no building on the lot with serial number TNO F 7023 00 7991;

WHEREAS the lease 700 245 for the above mentioned serial number is written off;

WHEREAS the lot will not be returned to the draw;

It was moved by Regional Councillor Mr. Alain Gagnon and resolved to write off the tax account related to serial number TNO F 7023 00 7991 in the amount of \$1,406.49.

CARRIED

TNO-2020-01-06 8 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE | CLOSING OF THE MEETING

Il est proposé par la Conseillère régionale Mme Lynne Cameron et résolu de clore la réunion du TNO du mercredi 15 janvier 2020 à 18:35.

ADOPTÉE

It was moved by Regional Councillor Ms. Lynne Cameron and resolved to adjourn the meeting of the TNO of Wednesday January 15 2020 at 6:35 p.m.

CARRIED

Bernard Roy
Directeur général et secrétaire-
trésorier

Jane Toller
Préfète